

# LAVALOZA

MODELO  
HDW-50



PRODUCTO IMPORTADO POR:

MAQUINARIA INTERNACIONAL GASTRONÓMICA, S.A. DE C.V.  
📍 HENRY FORD 257-H, COL. BONDOJITO, ALC. G.A.M. 07850, CDMX.  
☎ 5517.4771 | 5739.3423



MANUAL DE USUARIO

# GARANTÍA

MODELO  
HDW-50

## Introducción

Este manual proporciona a los clientes información de la máquina, incluyendo el uso y mantenimiento.

Este manual es solo para los usuarios finales.

### 1. Introducción e información general

Por favor, utilice la máquina estrictamente de acuerdo con este manual para extender la vida útil y lograr un mejor efecto de lavado.

Lea atentamente el manual antes de usar.

El manual incluye

Instalación \* método de uso \* especificaciones de seguridad\* servicio.

El manual puede enseñarle a instalar la máquina y manejarla de forma correcta, evitando cualquier daño que afecte a su uso.

Los daños causados por el uso no están en el ámbito de la garantía.

Cualquier mejora de la máquina, por favor, perdón por no notarlo.

El manual le puede enseñar a instalar la máquina y operarla de forma correcta, evitando cualquier daño a la misma y que afecte su uso normal.

Si necesita más información que no se menciona en este manual, será bienvenido al contactar al fabricante.

Aviso: El contenido del manual no incluye ningún acuerdo de responsabilidad y términos.

Por favor, conserve cuidadosamente este manual y esperamos sinceramente que la máquina sea de su entera satisfacción.

#### 1.1 Custodia

El manual debe estar junto con el equipo.

#### 1.2 Nombre y dirección de la fábrica

Para cualquier consulta o duda técnica, póngase en contacto con el distribuidor local.

#### 1.3 Especificaciones del tipo de equipo

### 2. Introducción de la identificación de seguridad

La marca de seguridad aparecerá en todo el manual, causando su atención a la información de seguridad, a su mano derecha.



Todos los objetos conductores, cables eléctricos deben ser conectados a la interfaz.



El signo de advertencia indica que se puede poner en peligro la vida y la salud de las personas.



El signo de advertencia indica que peligro, sustancias peligrosas y medio ambiente.



El signo es para mostrarle como es la instalación de la máquina.

**Maquinaria Internacional Gastronómica, S.A. de C.V.** garantiza por el término de **6 MESES** este producto en partes mecánicas y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y/o funcionamiento en uso comercial o industrial a partir de la fecha de entrega.

Las partes eléctricas cuentan con garantía de 30 días a partir de recibido el equipo.

Incluye la reparación o remplazo gratuito de cualquier parte, pieza o componente que eventualmente fallara, y la mano de obra necesaria para su revisión, diagnóstico y reparación.

### CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía se deberá anexar la remisión y/o copia de la factura de venta del equipo. En su caso, presentar esta póliza de garantía con el sello del distribuidor y la fecha de venta del equipo.

2. El tiempo de entrega de la reparación en garantía no será mayor a 7 días a partir de la fecha de entrada del producto al centro de servicio autorizado. El tiempo de entrega podrá ser mayor en caso de demoras en el servicio por causas de fuerza mayor.

3. El equipo deberá ser canalizado al centro de servicio, por medio del distribuidor autorizado que realizó la venta del equipo.

Esta póliza de garantía quedará sin efectividad en:

- Cuando el equipo sea utilizado en condiciones distintas a las normales ó carga excesiva de trabajo.
- Cuando el equipo no sea operado de acuerdo al instructivo de operación que se acompaña.
- Cuando el equipo hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por **MIGSA**.
- El equipo se deteriore por el uso y desgaste normal.
- Manipulación incorrecta o negligente.

4. Las garantías se harán efectivas directamente en nuestras instalaciones o en los centros de servicio autorizados.

Al término de la póliza de garantía, el centro de servicio autorizado, seguirá prestando el servicio de reparación del equipo realizando el presupuesto de reparación y la autorización expresa del consumidor.

<b>SELLO DEL DISTRIBUIDOR</b>	PRODUCTO: _____
	MARCA: _____
	MODELO: _____
	SERIE: _____
	FECHA DE VENTA: _____

### 3. Sistema de enjuague

Revise la presión del agua

Verifique si el sistema de enjuague es correcto o no, las condiciones del rociado

Verifique el ajuste

### 4 Rack y piezas de repuesto

Revise el tanque de agua, la puerta y la superficie de los equipos, verificar el filtro del tanque de lavado principal

Revise el tanque de lavado, mangueras, abrazaderas, piezas de plástico y sellos

Revise el subir y bajar de las piezas móviles

### 5. Posición de entrada de agua

Revise el interruptor de nivel de agua

Revise la válvula de solenoide, limpie el filtro

Revise el ajuste de todas las conexiones

Revise el dispositivo de ablandamiento del agua

Revise el descalcificador

Revise la dureza del agua

### 6. Equipos de tratamiento de aguas residuales

Revise los ajustes

Verifique el funcionamiento de la bomba de presión y drenaje de agua

### 7. Equipo eléctrico

Revise todos los fusibles

Apriete todos los tornillos relacionados

Revise el cable de la calefacción de lavado principal y del enjuague

Verificar el termostato e interruptor de protección de sobrecalentamiento

### 8. Dispensador de detergente

Compruebe la concentración, si es necesario, ajústela

### 9. Distribuidor del secador

Revise la concentración, si es necesario, ajústela

### 10. Comprobar el funcionamiento de la máquina

Varias partes del equipo de inspección con el funcionamiento

### 11. Prueba de funcionamiento

Verifique el efecto de lavado y enjuague

Una breve capacitación para el nuevo personal

### 15. Procesamiento de la máquina rota o fuera de uso

Por favor, deje de utilizar la máquina si ha sido abandonada, para evitar posibles accidentes. Desconecte la alimentación y desenchufe el fusible principal. La máquina puede ser reciclada (pues sus materiales son de acero inoxidable, plástico, etc.)



¡Advertencia! ¡Peligro, Corriente!



¡Advertencia! ¡Superficie caliente, puede dañar su mano!



¡Prohibido lavar con manguera de alta presión!



Riesgo de explosión

No beber agua, o pondrá en peligro la salud.



¡Caliente! ¡Tenga cuidado!

### 3. Función del equipo

El lavavajillas HDW-40 está diseñado especialmente para lavar vajilla.

El lavavajillas debe usarse conforme a las normas, para otros fines está estrictamente prohibido. Sólo puede usar un detergente especial de lavado.

La HDW-40 es un equipo profesional, solo está permitido para uso comercial.

### 4. Medidas de seguridad básicas

El uso inadecuado de la máquina o el lavado de elementos inapropiados pueden constituir un peligro. Los sistemas eléctricos de la máquina, bomba de agua, transportadores, ventiladores u otras piezas giratorias o móviles, pueden poner en peligro la vida del usuario o dañar otros elementos cerca de la máquina.

#### 4.1 Regla del usuario

El equipo solo puede ser operado por trabajadores profesionales calificados. Gente con mala salud, defectos intelectuales, defectos sensoriales, carente de experiencia y habilidades profesionales, no se les permite operar la máquina. Los niños también tienen prohibido operar la máquina.

El operador calificado debe ser:

Mayor de 18 años

Acreditado con formación profesional y maestro con conocimientos profesionales del funcionamiento, la producción segura, evitando los peligros.

Acreditado en formación ambulatoria

Lea y siga las normas de seguridad

Lea y siga las instrucciones del manual

Cuando la máquina esté en funcionamiento, en la limpieza y el enjuague, la temperatura del agua es alta, evitando la conexión con el cuerpo. El lavavajilla acaba de terminar el lavado y la temperatura exterior es alta, sólo preste atención a su seguridad.

Cuando la máquina está en marcha, todos los elementos eléctricos tienen corriente eléctrica. Por favor, corte la alimentación antes de abrir la caja eléctrica o la lavadora.

Cuando el interruptor principal este apagado "OFF", deben tomarse medidas evitando que el interruptor pueda ser encendido "ON" accidentalmente por personas ajenas. Sólo personal calificado puede hacer mantenimiento eléctrico.

Cuando esté trabajando, debe cumplir con las normas de seguridad.



No use las tuberías o mangueras de alta presión para limpiar la caja eléctrica y otros componentes eléctricos.

Sólo el operador profesional está cerca de la máquina, puede ponerla en marcha, cuando esté en funcionamiento, el personal ajeno debe mantenerse lejos de los lugares de trabajo.

Cuando se ejecuta la máquina, todo el interruptor debe estar apagado.

Por favor, no opere la máquina antes de que esté claro el proceso manual.

Cuando el tanque termine de descargar el agua, la tira del calentador está todavía caliente, así que tenga cuidado al lavar la máquina.

Sólo el personal profesional puede instalar el canal de agua del lavavajillas.

Sólo es permitido usar solvente de limpieza comercial especial.

El solvente de limpieza debe ser proporcionado por la compañía profesional.



El uso comercial de detergente y secado es fuerte en ácido, preste atención a la utilización y método de movimiento.

Mi compañía no asume ninguna responsabilidad por el accidente causado por no haber puesto atención y cumplir con las normas de seguridad anteriores.

## 4.2 Equipo eléctrico

Sólo se permite al personal profesional la instalación y mantenimiento del dispositivo eléctrico.

Por favor, revise todo el equipo eléctrico y apriete todas las terminales eléctricas. Si hay algún daño en el cable, cámbielo inmediatamente.

La puerta de la caja eléctrica debe ser cerrada cuando se haga el mantenimiento. Por favor, para el mantenimiento use herramientas profesionales.

## 5. Distribución, transporte, instalación y montaje

### 5.1 Distribución

Al recibir la máquina, compruebe si los materiales están dañados o falta algo, si es así, póngase en contacto con la compañía o agente de transporte lo antes posible.

Si la mercancía está dañada, por favor, haga un informe con los daños al agente y la fotografía de las partes dañadas.

### 5.2 Transporte, instalación y montaje

Tenga cuidado con la colisión al desplazar la máquina:



Una pequeña cantidad de vapor o gotas de agua pueden desbordar de la puerta de la máquina, así que por favor, preste atención a la protección de muebles cerca de la puerta.

Al instalar la máquina requiere probar el nivel para calibrarla en dirección horizontal y vertical.

La tecla de bloqueo de la caja del interruptor principal debe estar en manos de personal de mantenimiento y reparación.

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento se debe asegurar que todas las partes mecánicas puedan entrar en contacto con enfriamiento a temperatura ambiente.

Con cuidado, coloque los productos de limpieza que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.

El incumplimiento de estos requisitos puede ocasionar graves lesiones personales o daños materiales.

#### 14.1.1 Antes de iniciar el trabajo de mantenimiento o reparación

Antes de comenzar el trabajo de mantenimiento o reparación, debe haber un técnico de servicio para llevar a cabo una prueba preliminar.

#### 14.1.2 Cumplimiento de las regulaciones ambientales

Debe realizar la eliminación de residuos, conforme a la ley de la obligación legal de reciclado.

En el trabajo especial de instalación, reparación y mantenimiento, los materiales pueden contaminar las fuentes de agua.

El líquido de limpieza de grasa contiene un solvente y no contamina el suelo, debe descargarse en el sistema de alcantarillado.

Estos materiales deben ser almacenados, enviados, de recolección y eliminación en un recipiente adecuado.

#### 14.2 Dispensador de limpiador

El dispensador de detergente es normal en términos de mantenimiento. En el distribuidor de piezas de desgaste (por ejemplo tubo peristáltico) la vida depende de la calidad del detergente.

##### 14.2.1 Reemplazo del detergente

Reemplace el agente limpiador, tenga cuidado de no mezclar dos productos de limpieza diferentes entre sí.

Mezclados pueden causar problemas en el distribuidor.

Vuelva a colocar el detergente con el dispensador de agua caliente.

#### 14.3 Plan de mantenimiento

Pasos de mantenimiento HDW-40

##### 1. Bomba

Verificar el ajuste de la bomba, el ruido de la bomba, la dirección de rotación y las circunstancias

Revise la succión de la bomba

Revise la posición del filtro y de las circunstancias de funcionamiento

Cheque el sello de la bomba de agua

##### 2. Sistema de lavado

Cheque el nivel de agua en el tanque de lavado principal

Revise el sello de la bomba de agua

Verifique si el sistema de lavado se ha completado y las condiciones del rociado y cheque el lavado principal

CONTENIDOS INFORMATIVOS	OPERADOR	DISTRIBUIDOR	DISTRIBUIDOR Y TÉCNICO DEL CLIENTE
Instalación de la máquina			V
Depuración de la máquina		V	
Operación y uso	V		
Limpieza	V		
Revisión de seguridad	V	V	V
Detección de fallas	V	V	V
Falla mecánica		V	V
Falla eléctrica		V	V
Mantenimiento		V	V
Reparación			V

Los participantes deben firmar para confirmar su entrenamiento.

#### 14. Mantenimiento

Los trabajos de reparación sólo pueden hacerse cuando se corta el suministro de energía.

Además, el interruptor de alimentación externa debe estar bloqueado en la posición OFF.

La función de todos los sistemas de seguridad de los equipos debe cumplir con las inspecciones periódicas.

Le sugerimos que usted firme un contrato de mantenimiento con el agente para que el equipo tenga un funcionamiento a largo plazo.

##### 14.1 Medidas básicas de seguridad para el funcionamiento normal

Observar el tiempo límite de las piezas de reparación en el manual.

Mantenimiento de los componentes individuales, las instrucciones del manual de operación.

Antes de cualquier trabajo de mantenimiento o reparación, prohibir a cualquier persona no autorizada entrar al área de trabajo.

Poner avisos para recordarle a la gente del mantenimiento en curso o trabajos de reparación.

Antes de cualquier trabajo de reparación y mantenimiento, apague el interruptor de alimentación principal y los principales mecanismos de bloqueo del interruptor de potencia.

Cuando se mueva el equipo, se debe colocar en una base de madera y probar el nivel requerido para hacer la calibración horizontal y vertical movida por un montacargas.

Para ubicar, instalar y conectar la electricidad, hágalo de acuerdo con el diagrama de instalación proporcionado por el fabricante.

Por favor, tenga cuidado con los muebles cerca de la puerta de la máquina, porque una pequeña cantidad de vapor o gotas de agua pueden desbordarse de la puerta de la máquina.

Utilice productos químicos resistentes a la corrosión, al añadir piezas a la máquina.

#### 5.3 Condiciones de operación

La etiqueta de la máquina indica la especificación de los productos, confirme a los estándares de potencia o voltaje confirman los requisitos de la máquina.

Las condiciones que el cliente debe considerar;

- \* Entorno de almacenamiento libre de congelamiento y área de instalación.
- \* Conforme a la norma nacional de tuberías de agua potable.
- \* Conforme a la norma nacional de descarga de aguas residuales.
- \* Conforme a la norma nacional de conexión de energía.

##### 5.3.1 Área de almacenamiento e instalación

Si la máquina es almacenada o instalada en una temperatura por debajo de cero, después del lavado, asegúrese que el agua de lavado se libera por completo, pues si el agua está congelada, puede dañar seriamente los componentes internos, tales como bombas, válvulas de solenoide, calentadores y así sucesivamente.

#### 5.4 Condiciones necesarias de conexión electrónica



Las conexiones eléctricas solo pueden ser realizadas por expertos profesionales. Esto aparecerá en la placa de identificación de la máquina en el lado derecho de abajo en el panel frontal.

El equipo debe ser potente conectado a la interfaz.

Esquema eléctrico colocado en la cesta de lavado principal del depósito de lavado y salvaguarda del esquema para facilitar el mantenimiento.

Al conectar la potencia de la máquina por favor, cumplir con el flujo eléctrico requerido.

La máquina se debe conectar a la electricidad de acuerdo a la especificación de la fuente de alimentación correcta, el ejemplo de conexión del cable se interpreta de acuerdo a la conexión trifásica. Otras especificaciones de voltaje deben ser conectadas según el esquema eléctrico.

Para la máquina, necesita elegir un adaptador diferente en diferentes regiones (por ejemplo, en Taiwán es de 60HZ).

El interruptor de seguridad debe instalarse en el exterior. Especificaciones de interruptores: trifásico 32A cuatro con protección diferencial.

La máquina tiene cinco terminales de conexión de energía (L1, L2, L3, N, PE) L1, L2, L3 cable de alta tensión, N cable nulo, PE línea de conexión a tierra.

Cuando conecte la energía, por favor mantenga la línea de puesta a tierra por

encima de 5 cm. más largo para asegurar el cable que transporta la corriente desconecte la alimentación cuando baja la tensión.

Por favor asegure que PE la línea de conexión a tierra es amarilla y verde, N el cable nulo es azul, L1 la línea de alimentación principal es negra.

El cable de alimentación debe ser de 4 mm<sup>2</sup>, resistente al aceite y flexible forrado de cable no más liviano que el ordinario neopreno forrado.

Para garantizar el funcionamiento fiable de la misma, la máquina se debe conectar a la línea de tierra permanentemente y por separado, no compartir la línea de puesta a tierra con otras máquinas.

Las medidas de protección eléctrica deben ajustarse a VED0100 (IEC 64 ), el DIN VED0100 y las normas locales del sector eléctrico.

Esquema eléctrico conectado con la máquina.


### 5.5 Condición necesaria para la toma de agua

Conectar la toma de agua con la fuente de agua de acuerdo con DIN1988 o normas locales. Toda la máquina es probada por DVGW sin necesidad de añadir ninguna válvula de seguridad especial en el lugar de inyección de agua. La ingesta de agua debe ser de seis interfaces de dientes internos.

La presión de inyección debe estar entre 0.25Mpa y 0.5Mpa (antes de la válvula de solenoide).

Si no se cumplen los criterios anteriores, puede utilizar la máquina de la bomba de agua de enjuague o instalar bombas de refuerzo o una válvula reductora de presión.

Asegúrese de que el suministro de agua local no contenga partículas metálicas y otros residuos, si es así, por favor instale un filtro (no menos de 80 engrane / cm<sup>2</sup>).

 La temperatura del agua no debe superar los 60°C, la presión de agua se requiere al 2.5- 5KPa.

### 5.6 Condición necesaria para la salida de aguas residuales

El sistema de drenaje de la máquina se debe conectar con el sistema de drenaje en la cocina a través del conducto doblado.

Si el sistema de drenaje no es fluido o la ubicación del tubo de drenaje no es lo suficientemente alta, puede elegir en la máquina la opción con bomba auto-seleccionar.

Al elegir el drenaje y el material sellado, por favor preste atención a:

1. La temperatura de las aguas residuales de la máquina es de entre 20°C y 65°C.
2. Debido a la concentración de detergente y la composición, el valor del PH es entre 3-12, por lo que el material debe ser antiácido.

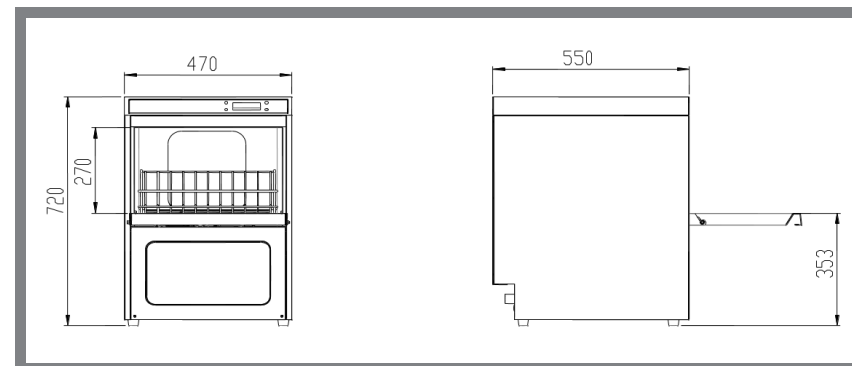
### 5.7 Apagado de la máquina

Cerrar el interruptor principal o desconectar el enchufe.

### 5.8 Productos químicos utilizados para hacer funcionar la máquina

La máquina sólo puede utilizar detergente comercial para lavavajillas y secadora, por favor, póngase en contacto con el fabricante y proveedor si necesita más información. El detergente y secador puede causar daño al cuerpo humano si se usa incorrectamente, por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes

## 11.3 Tamaños y datos técnicos



## 12. Consejos por falla del equipo

PROBLEMAS	RAZONES DE REFERENCIA
No hay entrada de agua	No hay fuente de agua, obstrucción del filtro, falla del interruptor de nivel, falla de la válvula de solenoide, falla del interruptor de seguridad.
El brazo de enjuague no rocía agua	Obstrucción del filtro, falla de la válvula de solenoide, la bomba de enjuague no funciona, descalcificación del sistema de enjuague.
Rayas de lavado o placas de manchas	El contenido de minerales del agua en el enjuague es demasiado alto, la temperatura del agua de enjuague está a menos de 65°C, por favor lave y enjuague la válvula de solenoide en la parte delantera del filtro y enjuague el brazo.
Mucha espuma en el tanque de lavado	Secador inapropiado o cantidad inadecuada de secador. La cantidad de agua es demasiado baja y la válvula de solenoide en la parte delantera del filtro y el brazo de enjuague. Cuando la temperatura de lavado está por debajo de los 40°C, revise el ajuste de la temperatura de lavado y los dispositivos de protección térmica, disyuntores de aire, si el dispositivo de protección térmica trabaja, reinicie manualmente y verifique la falla. Si el disyuntor de aire funciona, revise la línea antes de reiniciar. Detergente inadecuado o secador usado o utilizado en su casa.

## 13. Capacitación del personal

Sólo el operador capacitado puede utilizar el equipo.

El instalador deberá usar el personal con habilidades de operación, mantenimiento y reparación.



## 11. Información del equipo

Cada pieza del equipo ha sido probada antes de su venta.

Si utiliza el equipo de manera incorrecta, causará daños a la máquina.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por error de operación del equipo, ni por la modificación del mismo sin previa autorización.

### 11.1 Descripción general del lavavajillas

#### 11.1.1 Carga

395 \* 395 cesta de lavado cuadrada con capacidad de 40 cestos/hora.

#### 11.1.2 Limpieza de las directrices

Lavado de máquina y ciclo de enjuague.

Cesta de lavado fija, la rotación del brazo de lavado superior e inferior es promovida por el agua de lavado de alta presión.

La ventaja de éste método, es que el brazo de lavado puede limpiar el lavavajillas desde todos los ángulos y no hay ángeles muertos, asegurando la calidad de lavado.

El procedimiento de enjuague sigue después del procedimiento de lavado, la rociadura de agua del brazo de enjuague es de 60-65°C de temperatura (la temperatura es controlada a 65°C al lavar tazas), un ciclo de agua de enjuague por uno de agua de lavado, lo que garantiza la eliminación de agua de lavado.

#### 11.1.3 Dosificación de detergente.

El dosificador de detergente es comprado por el usuario, no es estándar para la configuración de la máquina.

Bajo circunstancias normales, la cantidad de detergente en el depósito de agua es de 2ml / L. según diversos agua y aceite, la cantidad de detergente puede cambiar entre 1ml/L y 5ml / L.

#### 11.1.4 Dosificación del secador

Esta máquina debe usar secador líquido. Los secadores son añadidos por el distribuidor estándar en cada proceso de enjuague.

La dosis correcta de secador debe lavar los platos dejando una fina capa de película de agua.

\* Si la cantidad de dosis es demasiada, los platos aparecerán con espuma o rayas de agua.

\* Si la dosis es menor, habrá gotas de agua residuales en los platos.

Acerca de la cantidad del secador, por favor, lea las instrucciones.

11.1 Nivel de ruido El nivel de ruido es de aproximadamente 61dB cuando opera el equipo.

11.2 Datos eléctricos e hidráulicos Por favor, consulte el dibujo de instalación adjunto.

de usarlo. El efecto de lavado está estrechamente relacionado con la elección y concentración de detergente, así que por favor, siga las recomendaciones del fabricante acerca de la concentración de detergente.

Utilice agua para limpiar el material sucio después de usar detergentes, de lo contrario, puede dañar el material de plástico y sellado.

Diferentes detergentes tienen distintas concentraciones y el proveedor de detergente necesita establecer la concentración de acuerdo a su desempeño.

### 5.9 Guía de manejo de los materiales de empaque

a) Las presentaciones sobre el material de empaque.

b) La base de madera es reciclable de pino crudo o abeto.

La película es reciclable.

El cartón es reciclable.

Bandas de acero inoxidable y otros materiales de acero inoxidable son reciclables.

Bandas de plástico son reciclables.

## 6. Configuración inicial del servicio técnico y depuración.

### 6.1 Depuración

Con el fin de evitar accidentes, por favor, preste atención a los siguientes puntos: Ajuste la bomba de calor y otras partes no producidas por el fabricante.

La depuración de la máquina solo puede ser realizada por personal profesional.

Verifique si la herramienta de instalación y otros elementos se han quitado.

Revise si hay fugas de agua y detergente.

Al depurar la máquina, compruebe que el sistema de seguridad y el interruptor de la puerta están en condiciones normales.

Cheque si todos los tornillos están bien apretados.

Por favor lea la regla del usuario.

La depuración de la máquina y la capacitación de la operación sólo se pueden hacer por el personal profesional.

Sólo después de la capacitación, el operador puede utilizar la máquina.

## 7. Funcionamiento del lavavajillas

Por favor, no utilice la máquina antes de leer atentamente el manual o el dispositivo fácil podría ser dañado.

### 7.1 Pantalla de operación

Panel de operación del lavavajilla



## A. Introducción de la función del lavavajillas

Elegir el modo

El lavavajilla tiene tres modos de trabajo para elegir: rápido, estándar y completo. En modo rápido (luz 1 en el panel de encendido) el tiempo de lavado y enjuague es más corto,

Mientras que, en modo estándar (luz 2 en el panel de encendido) el tiempo de ejecución es moderado, el tiempo de funcionamiento en modo completo (ambos 1 y 2 encendidos) es más largo.

Los usuarios pueden seleccionar el modo de operación correspondiente o por defecto según sus necesidades reales. El modo predeterminado es el modo seleccionado automáticamente cuando se enciende la máquina, también es un modo de reajuste automáticamente después de un ciclo de trabajo.




## B. Parámetros de ajuste

B1 Los parámetros principales del lavavajillas incluyen: el tiempo de lavado, la temperatura de lavado, tiempo de enjuague y temperatura de enjuague.

Durante los tres modos, el tiempo de pausa es fijo y los otros cuatro parámetros principales pueden ser ajustados de acuerdo a la situación real con el fin de maximizar las necesidades del cliente.

Método de ajuste de parámetro:

Activar el botón de encendido 

Tecla Modelo  presione el botón de ajuste por un largo tiempo  hasta que los números en el tubo digital parpadeen, presione el botón de más o de menos para fijar el número deseado, presione el botón de configuración para el siguiente ajuste, a continuación, apague la alimentación para reiniciar cuando termine de configurar los tres modos, luego continúe presionando la tecla .

El tubo digital 1 es el tiempo de lavado y tiempo de enjuague, mientras que el tubo digital 2 es la temperatura de lavado y temperatura de enjuague.


Para la limpieza del cristal, si la temperatura es demasiado alta, puede producir roturas, tiene que ajustar la temperatura de lavado y enjuague y la cantidad de producto químico apropiado.


1. Al limpiar las copas de vino, ajuste la temperatura de lavado principal a 40°C y la temperatura de enjuague a 55°C.


2. Cuando limpie tarros de cerveza, ajuste la temperatura de lavado principal a 55°C y la temperatura de enjuague a 65°C, también el enjuague frío está disponible para tarros de cerveza y ajuste la temperatura de enjuague a temperatura ambiente para que el tarro este frío cuando haya terminado de enjuagar.

**B2** Establece los parámetros de detergente y desecante:

(Esta acción se limita a la bomba incorporada DC24V enchufe distribuidor de ajuste, no está descrito en este manual)

Energizado por 5 segundos mientras mantiene presionada la tecla más 

Y las teclas de modo , la placa de la pantalla se muestra completa.

El bip de la alarma ha sonado; haga clic en el botón de configuración ,

## 9.2 Llenado del secador

El contenedor exterior.

Llene el contenedor exterior o reemplace el cilindro.

Sólo secador alcalino sin espuma (valor del PH mayor que 7) es útil para lavavajillas comerciales.

## 9.3 Limpieza

Reacción a la máquina tras el drenaje del lavavajilla:

Después de drenar el agua, limpie la máquina de acuerdo a lo siguiente:

\* Use un trapo o cepillo suave para limpiar los residuos del tanque de lavado.

\* Retire el brazo de lavado para limpiar.

\* Lave la boquilla todos los días.

\* Revise el inyector de enjuague cada semana para evitar la congestión.

Si la boquilla está bloqueada, utilice las agujas para limpiarla, luego lávela con agua.

## 9.4. Instrucciones para la seguridad de la limpieza

La temperatura de la superficie del tanque de calentamiento de lavado principal es alta, tiene el riesgo de quemarse.

Está prohibido usar tubería de agua o de panel de control directamente al ras de la tubería de alta presión y otros componentes eléctricos.

## 9.5 Mantenimiento de superficies de acero inoxidable

El aparato esta hecho de acero inoxidable de alta calidad.

Sin embargo, la corrosión puede ocurrir bajo ciertas condiciones. Para mantener la superficie de acero inoxidable fuera de la corrosión, limpie de manera adecuada, no utilice objetos cortantes para limpiar la superficie.

## 9.6. Descalcificación

Si el aparato se utiliza en zonas de agua dura, hay que añadir un dispositivo descalcificador de agua y el lavado de dispositivos de calentamiento del depósito, el sistema de lavado y enjuague puede producir los calcificantes en gran magnitud, por lo que es necesario regularlos.

Por favor, descalcifique completamente para remover los residuos de detergente. De lo contrario, podría dañar las piezas de plástico y los componentes de sellado dentro de la máquina.

## 10. Errores de operación

Aunque el diseño técnico de la máquina ya está muy completo, inevitablemente se producirán algunos problemas menores.

En esta sección resumimos algunas fallas comunes que puede tratar de resolverlas usted mismo.

Para apagar el interruptor principal, corte la corriente o extraiga el fusible principal antes de reparar el equipo.


Repetidos errores deben registrarse con el fin de resolverlos.

Si no se pueden resolver, póngase en contacto con el proveedor de la compañía.



Modo completo (a la izquierda 1y 2 ambos iluminados): 120 segundos tiempo de lavado, 65°C temperatura de lavado, 10 segundos tiempo de enjuague y 85°C temperatura de enjuague.


\*Pulse la tecla de presione/pausa 

El lavado y enjuague se pueden reciclar de forma automática, la máquina puede cerrar automáticamente el lavado final, si desea continuar con el lavado, cierre la tapa y presione la tecla . Si desea detener el lavado, puede hacer clic en este botón y luego la máquina se detendrá.

#### 7.5.2 Terminar el proceso de lavado


Cuando el proceso de lavado haya terminado automáticamente, el usuario puede abrir la tapa y sacar la cesta de lavado.

### 8. Apagado de la máquina




Presione la tecla , la luz indicadora se apaga, el lavavajillas se cierra, luego desenchufe la bomba de drenaje.


\* Modelos con bomba de drenaje en el fondo (opcional)\*

(El ajuste de los parámetros de la bomba de drenaje, hace referencia en el parámetro de ajuste capítulo B4, el fabricante ha establecido el tiempo predeterminado, los usuarios no tienen que establecer su propio tiempo).

\* Función de drenaje automático  bomba de drenaje: Cuando el nivel de agua en el fregadero es más que el nivel normal, alcanza un nivel de advertencia, sin ninguna operación la bomba de drenaje se iniciará automáticamente y dejará de funcionar después de que descargue el exceso de agua hasta el nivel normal.

\* Función del drenaje manual de la bomba de desagüe:

La luz se pone verde, quiere decir que la bomba de drenaje comienza a funcionar, desenchufe cuando (el botón de encendido esta en verde). Mantenga presionado el botón de modo  cerca de 5 segundos, la tecla de modo  cuando la luz cambia a rojo indica que la máquina comienza el estado de drenaje, haga clic en el botón de modo  cuando la luz cambie a verde, indica que la bomba de drenaje comienza a funcionar.

La bomba de desagüe puede drenar el tanque de aguas residuales; haga clic en el botón de modo otra vez  cuando la luz cambie a rojo, la bomba de drenaje dejará de funcionar.

### 9. Mantenimiento

#### 9.1 Mantenimiento general

Con el fin de garantizar el funcionamiento normal de los equipos, debe llevarse a cabo el mantenimiento necesario:

Llenado de detergente

El contenedor exterior

Llenado del contenedor exterior o el reemplazo del cilindro.



Sólo detergente alcalino sin espuma (valor del PH mayor que 7) es útil para lavavajillas comerciales.




La pantalla digital muestra 123456, Presione el botón de encendido 

Se puede convertir en un determinado estado. La pantalla digital muestra rxx, dxx.









El tiempo Rxx a favor de los parámetros de detergente (enjuague).

El tiempo Dxx a favor de los parámetros de tiempo de desecante (seco).

Configurar tecla . Y tecla de signo más .





Ajustar el tiempo de trabajo de la bomba de detergente de la suma y resta; tecla Menos . Y las teclas de modo  ajustar el tiempo de la bomba de secadores de más o de menos. Haga clic en Ejecutar/ Pausa  sonará un bip muy fuerte, que puede almacenar un conjunto de parámetros. El valor predeterminado es una bomba de tiempo del trabajo del detergente de 15 segundos. El desecante es una bomba de tiempo de trabajo de 5 segundos; ajustando los parámetros, el detergente esta en un rango de 10-50 seg. El desecante de 5-50 seg.

**B3** Parámetros de funcionamiento establecidos de la bomba de desagüe.

1. Enciende durante 5 segundos mientras mantiene pulsada la tecla  y  El tablero muestra la pantalla completa. El timbre suena bip bip. Botón 1. La pantalla digital muestra "123456" Las otras luces, Botón  puede cambiar a la configuración del tiempo de la bomba de drenaje, el valor predeterminado es de 180 segundos. El tubo digital en el lado izquierdo LED1 muestra los parámetros manuales del tiempo de drenaje. Con  y la tecla  es para ajustar la adición digital. El rango de ajuste es de 60-300 segundos. El tubo digital LED2 adecua los parámetros automáticos del tiempo de drenaje, Con  y la tecla  ajusta la sustracción digital. El rango de ajuste es de 10 a 60 segundos, Presione la tecla .

Escuchará unos bips largos una vez. La pantalla digital muestra 168,168; se establecen los parámetros. Apague la fuente de alimentación externa para reiniciar.

**B4** Bloqueo de teclas

Haga clic en el botón de más  o  menos al mismo tiempo. Además del botón de encendido durante 5 segundos después de que el resto de las teclas son bloqueadas, se enciende la luz indicadora de bloqueo; Mantenga presionada la tecla de más  o menos  Después de unos 5 segundos, puede desbloquear, el indicador de bloqueo se apaga.

C. Mover/parar/ fin del ciclo de trabajo/apagar

Cuatro-funciones básicas, El fin del ciclo de trabajo "se refiere al estado de ejecución cuando la tecla de funcionamiento es presionada", apagado "se refiere al estado de ejecución en el que estaba antes de que el botón de encendido sea presionado".

D Alarma:

Durante el funcionamiento, el uso indebido o algún daño al dispositivo pueden causar alguna anomalía en el sistema de control para ajustar el mecanismo de alarma, los parámetros anormales que muestra la pantalla digital, solicitan ayuda al operador para encontrar determinada excepción al problema correspondiente y eliminar la interferencia.

CÓDIGO DE ALARMA	DESCRIPCIÓN DE LA ALARMA
E01	Falta de agua, 25 minutos sin el nivel de agua. El interruptor de nivel del agua no está encendido. No hay agua; llenar la válvula de solenoide dañada.
E02	El sensor de la temperatura de la caldera está abierto o hay una falla en el corto circuito.
E03	El sensor de la temperatura del tanque está abierto o hay una falla en el corto circuito.
E04	La caldera empieza a calentar 5 minutos sin calentar 5 grados.
E05	El tanque comenzó el calentamiento de temperatura 5 grados 20 minutos.
E06	Válvula de drenaje abierta 5 minutos, no hizo bajar el nivel del agua. El interruptor no está desconectado.

E Modo de ejecución, ejecute indicación de estado, visualización de los parámetros de funcionamiento:

El diseño de las luces del panel de control y el tubo digital se utiliza para indicar el modo de operación seleccionado, el estado actual de funcionamiento de determinado modo de ajuste de parámetros o el valor de ejecución actual.

F. Modo de operación, estado de operación, parámetros de funcionamiento. La lámpara indicadora y el tubo digital se utilizan para indicar el modo de funcionamiento seleccionado que indican los parámetros actualmente.

#### G. Memoria de parámetro

Los parámetros establecidos por el usuario y el modo predeterminado se conservan de forma permanente independientemente si es apagado o eliminado.

#### 7.2 Preparación antes del lavado y enjuague

Antes de la operación, por favor verifique lo siguiente:

- \* Abra la puerta
- \* Asegúrese de que la tubería de desagüe y el tamiz estén en el lugar correcto.
- \* Cierre la puerta



¡Peligro! Debe usar las dos manos para cerrar la puerta.

Cada tecla de selección de programa tiene indicador para las instrucciones sobre el estado operativo de la máquina. Después de pulsar la tecla de selección de programas, el agua limpia fluye a través del calentador de enjuague, repetidamente se calienta para el tanque de lavado.

El tiempo de la preparación de lavado depende de la temperatura del agua y la capacidad de calentamiento del calentador de enjuague. Si la carga de agua está fría, el tiempo de calentamiento es de 30 minutos.

#### 7.3 Uso de solvente de limpieza

Si no instala el dispensador de detergente, puede agregar el detergente de forma manual. La primera vez, añadir 40g, después cada 5 ciclos de lavado, añadir 30 y mantener las concentraciones de detergente a 2g / l.

Si se agrega el detergente en polvo, debe distribuirse uniformemente en el tanque de lavado para que el polvo pueda derretirse en el agua y evitar la decoloración del acero inoxidable.

#### 7.4 Añadir detergente automáticamente

La máquina general no tiene el dispositivo de distribución de secador de detergente, lo necesita comprar el cliente o proporcionarlo los fabricantes de detergente. El cliente también puede adquirir la máquina con el dispositivo de distribución de secador de detergente.

El distribuidor agregará automáticamente la cantidad adecuada de detergente de acuerdo con la cantidad de agua y los grados de suciedad.

Le recomendamos utilizar el detergente con valor ph mayor que 7 y el detergente de secado con valor ph entre 2 y 7.

#### 7.5 Operación de lavado y enjuague


Los utensilios de lavado deben ser insertados en la canasta de lavado y no es necesario clasificarlos, sin embargo debe tener en cuenta los siguientes puntos: Todos los recipientes huecos deben ponerse boca abajo, de lo contrario, es fácil que conserven agua, lo que afecta el efecto de secado.

Cuando la cesta contiene artículos pequeños como cuchillo, tenedor y cuchara, coloque el mango hacia abajo, por favor, no apilar o amontonar los objetos pequeños juntos y no coloque cubiertos en exceso en la misma canasta.


No se permite apilar los platos en el cesto de lavado, pues puede empeorar el efecto de lavado, en cambio, si los coloca adecuadamente tendrá un mejor efecto de lavado, coloque la cesta de lavado en el soporte del lavavajillas.

#### 7.5.1 Comienzo del lavado

Aviso: Cuando utilice por primera vez la máquina o cuando no la haya usado durante mucho tiempo, abra el interruptor de agua y cierre el interruptor de encendido.

Presione por un largo tiempo  para que entre el agua asegurando que fluya hacia afuera del tubo.

Cierre la cubierta superior, presione la tecla encender/apagar.

\* Seleccione el modo de lavado  (abajo esta la posición original), puede establecer diferentes temperaturas de enjuague y lavado y el tiempo de acuerdo a los diferentes artículos.

Modo rápido (a la izquierda el 1 iluminado): 60 segundos tiempo de lavado, 65°C la temperatura de lavado; 10 segundos tiempo de enjuague, 85°C temperatura de enjuague.

Modo estándar (a la izquierda el 2 iluminado): 90 segundos tiempo de lavado, 65°C temperatura de lavado, 10 seg. tiempo de enjuague, 85°C temperatura de enjuague.